

А.СКРЯБИН

Соч. 56

ЧЕТЫРЕ ПЬЕСЫ

1. ПРЕЛЮДИЯ 2. ИРОНИЯ 3. НЮАНСЫ 4. ЭТЮД

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

A. SCRIBINE

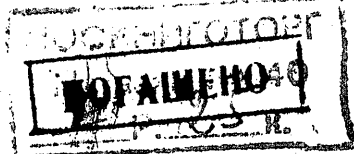
Op. 56

QUATRE PIÈCES

1. PRÉLUDE 2. IRONIES 3. NUANCES 4. ETUDE

POUR PIANO

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР



Сочинения Скрябина, печатавшиеся при его жизни за границей, теперь переиздаются там совершенно механически, со всеми прежними опечатками.

В настоящее время Музыкальный Сектор Государственного Издательства выпускает новое, исправленное издание сочинений Скрябина, редакция которого возложена на специальную комиссию в составе А. Н. Александрова, В. М. Беляева, А. В. Гольденвейзера, А. А. Ефременкова, Н. С. Жилиева, М. Н. Мейчик, Н. Я. Мясковского, Л. Л. Сабанеева и А. В. Хессина. Предварительная обработка текста поручена Н. С. Жилиеву.

Москва. Январь 1924 г.

Les oeuvres de Scriabine qui ont été publiées de son vivant à l'étranger y sont réimprimées à l'heure qu'il est, comme qui dirait, mécaniquement avec toutes les erreurs d'impression qu'elles contenaient dans l'édition originelle.

La Section Musicale des Editions d'Etat publie actuellement une nouvelle édition des oeuvres de cet auteur soigneusement revue et corrigée. La rédaction de ce travail est confiée à une commission spéciale choisie à cet effet et représentée par Mess.: A. Alexandrow, W. Bélaïew, A. Chessin, A. Ephrémekow, N. Gilaïew, A. Goldenweiser, M. Meytchik, N. Miaskowsky et L. Sabaneïew. La revision préalable du texte est confiée à N. Gilaïew.

Moscou. Janvier 1924.

В настоящем издании четырех пьес оп. 56 исправлены все замеченные в тексте издания Беляева и не возбуждающие никакого сомнения опечатки и неточности письма, важнейшие из которых следующие:

Dans l'édition actuelle des Quatre Morceaux op. 56 on trouvera corrigées toutes les erreurs d'impression et inexactitudes de notation qui ont été relevées dans le texte de l'édition de Bélaïeff et ne provoquent aucun doute. Les principales d'entre elles sont les suivantes:

Страница. Такт.
Page. Mesure.

Текст издания Беляева.
Texte de l'édition de Bélaïeff.

Исправленная редакция.
Rédaction corrigée.

I. Прелюдия.

I. Prélude.

5 5 от конца правая рука
du bas main droite



Сравни следующий такт.
Comparez la mesure suivante.

— 4 от конца левая рука
du bas main gauche

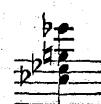


Ср. предыдущий такт.
Comp. mesure précédente.

II. Ирония.

II. Ironies.

6 8 правая рука
main droite



— 12 от конца левая рука
du bas main gauche





11107-62

8

Страница. Такт.
Page. Mesure.

Текст издания Веляева.
Texte de l'édition de Bélaïeff.

Исправленная редакция.
Rédaction corrigée.

6 12 от конца правая рука
du bas main droite



7 1 правая рука
main droite



— 25 правая рука
main droite



Ср. такт 21 и такт 10 стр. 8.
Comp. mesure 21 et mesure 10 de la page 8.

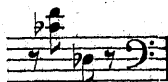
8 12 левая рука
main gauche



— — правая рука
main droite



— 21 левая рука
main gauche



III. Н ю а н с ы.

III. N u a n c e s.

9 4-5 правая рука
main droite



— 12 правая рука
main droite



Страница. Такт.
Page. Mesure.

Текст издания Беляева.
Texte de l'édition de Bélaïeff.

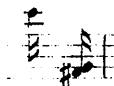
Исправленная редакция.
Rédaction corrigée.

IV. Этюд.
IV. Etude.

10

8

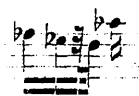
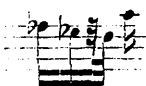
правая рука
main droite



—

9

от конца правая рука
du bas main droite



Есть еще два места, возбуждающих сомнение в точности напечатанного текста; но так как комиссия не имела возможности пользоваться для проверки рукописью Скрябина, находящейся, вероятно, в руках издательства Беляева (за границей), то в тексте настоящего издания они оставлены в прежнем виде. Эти места следующие.

1) Стр. 5, последние 5 тактов—не исключена возможность, что в правой руке, по аналогии с тактами 4—8, должно быть везде (кроме обеих вторых восьмых 1 и 2 тактов), не *re* простое, а *re*[♯].

2) Стр. 8, такты 12—11 (от конца)—возможно, что в правой руке должно быть не как напечатано

Il y a en outre deux passages qui font douter de l'exactitude du texte imprimé. Toutefois la commission n'ayant pas eu la possibilité de confronter ce passage avec le manuscrit de Scriabine qui se trouve probablement entre les mains de l'Édition Bélaïeff (à l'étranger), lesdits passages sont restés tels quels dans le texte de l'édition actuelle. Ces passages sont les suivants:

1) Page 5, les cinq dernières mesures—il n'est pas exclu que, par analogie avec les mesures 4 et 8, la main droite doive jouer partout (à l'exception des deux deuxièmes huitièmes des mesures 1 et 2) *re* bémol au lieu de *re* bécarré.

2) Page 8, mesures 12—11 (du bas)—il est possible que la main droite doive jouer non comme il est imprimé



a
mais soit



или
soit



Ср. стр. 7, такты 9—10.

Comp. page 7, mesures 9—10.

Прелюдия. I. Prélude.

5

А. СКРЯБИН. Соч. 56.
A. SCRIBINE. Op. 56.
1908.

Violent, très accentué.

Piano.

f *mp* *cresc.* *poco* *a* *poco* *cresc.* *ff* *f*

Ирония. II. Ironies.

Vivo. Scherzoso.

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of staves. The first system is marked *p leggiero*. The second system is marked *a tempo* and *poco rit.*. The third system includes dynamic markings *mf*, *sf*, and *pp*. The fourth system includes *mf*, *sf*, *pp*, and *pp*. The fifth system is marked *cresc.* and *f*. The score features complex harmonic structures with many accidentals and dynamic markings.

p leggiero

a tempo
poco rit.

mf *sf* *pp*

mf *sf* *pp* *pp*

cresc. *f*



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The system includes a first ending bracket labeled '8' and a first ending mark '1'.



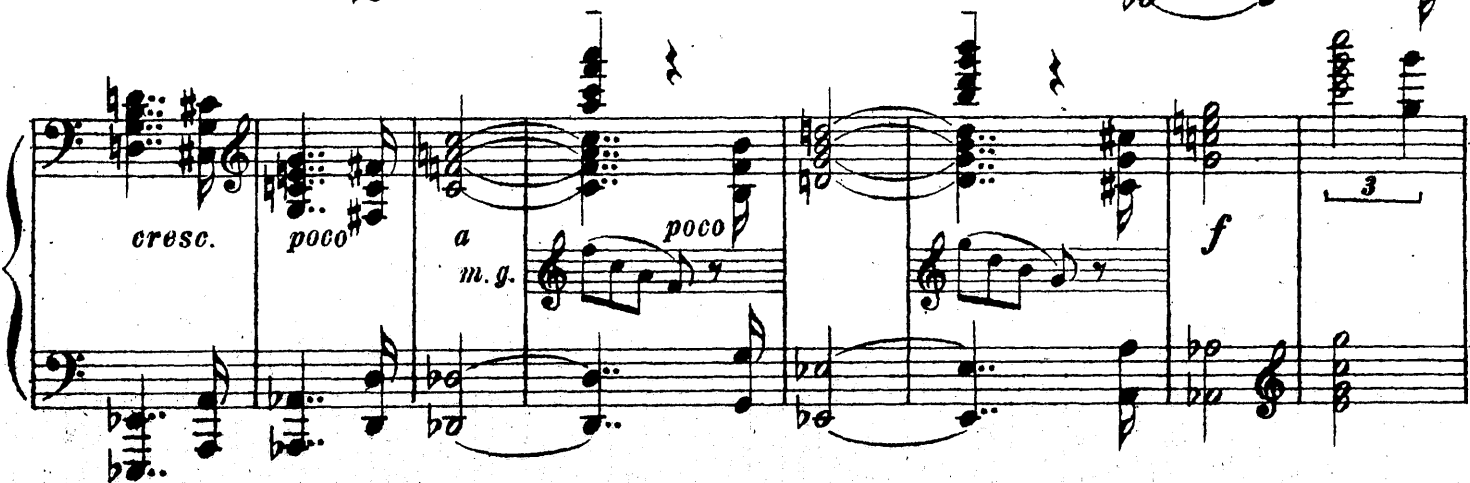
Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The system includes a first ending bracket labeled '8' and a first ending mark '1'. Dynamics include *p* and *mf*.



Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The system includes a first ending bracket labeled '8' and a first ending mark '1'. Dynamics include *dim.*, *p*, and *caressando*. There are also triplets indicated by a '3'.



Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The system includes a first ending bracket labeled '8' and a first ending mark '1'. Dynamics include *dolcis.* and *p*. There are also triplets indicated by a '3'.



Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The system includes a first ending bracket labeled '8' and a first ending mark '1'. Dynamics include *cresc.*, *poco*, *a m. g.*, *poco*, and *f*. There are also triplets indicated by a '3'.

mp *dim.* *p*

smorz.

pp

1 *p* *mf*

mf *p*

8

Нюансы. III. Nuances.

Fondu, velouté.

The musical score consists of five systems, each with a piano (left) and treble (right) staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/8.

- System 1:** The piano staff begins with a *pp* dynamic. The treble staff has a *p dim.* dynamic. The system concludes with a *pp* dynamic in the piano staff and a *pochis.* marking in the treble staff.
- System 2:** The piano staff features a *pochis. cresc.* marking. The treble staff continues with a *pochis. cresc.* marking.
- System 3:** The piano staff includes a *dim.* marking. The treble staff includes a *cresc.* marking.
- System 4:** The piano staff starts with a *mp* dynamic, followed by a *pp* dynamic. The treble staff starts with a *p* dynamic.
- System 5:** The piano staff begins with a *pp* dynamic. The system ends with a *smorz.* (sforzando) marking in the treble staff.

Этюд. IV. Etude.

Presto.

The musical score for Etude IV, Presto, is written for piano in 2/8 time. It consists of six systems of music. The first system starts with a piano (*pp*) dynamic and features triplets in the right hand. The second system has a forte (*f*) dynamic. The third system includes a crescendo (*cresc.*) marking. The fourth system has a decrescendo (*dim.*) and piano (*p*) dynamic. The fifth system continues with piano dynamics. The sixth system ends with a decrescendo (*cresc.*), a second ending marked with a '2', and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals.